

Muriel & Olivier VONDERSCHER

1  
audio en ligne

# ALBUM À CHANTER

ACCOMPAGNEMENTS  
*piano*

Voyage et humour



Collection  
Emmanuel GAULTIER

Éditions  
Billaudot

## AVANT-PROPOS

Cette série **Album à chanter** s'organise en plusieurs recueils de chansons composées à destination des classes chantantes, des chorales et ensembles vocaux ou des ateliers voix, mais aussi pour le plaisir de les chanter seul(e) !

Ces chansons, parfaitement adaptées à l'âge ainsi qu'aux capacités vocales des enfants de 6 à 11 ans environ, permettront à l'enseignant, au chef de chœur, de construire un programme complet pour une audition ou un spectacle. Elles sont écrites à une voix, et si certains passages polyphoniques à deux ou trois voix sont proposés, ils restent facultatifs.

Chacune de ces chansons, de par leur style, leur écriture mélodique et rythmique, permettent aussi à l'enseignant d'aborder des notions plus techniques en fonction des besoins de la classe.

Ce **volume 1** réunit 5 chansons sur **le thème du voyage** et 7 autres sur **le thème de l'humour** :

### 1. Hisser la grand-voile

*Une rêverie poétique nous incitant au voyage...*

Cette ballade contenant des intonations faciles, sur un ambitus restreint, et des rythmes simples permet un apprentissage aisé avec les plus jeunes.

### 2. Mauvais présage

*Un arrière-grand-père capitaine de bateau qui avait la phobie des tempêtes...*

Ce swing permettra d'aborder les syncopes et les chromatismes. Écriture en contrepoint ou en tierces parallèles.

### 3. Au pôle Sud, au pôle Nord

*Au pays des esquimaux et des manchots...*

À noter le contraste de style et de rythmique entre le refrain (un peu pop, très entraînant) et le couplet (calme et rêveur). La ligne mélodique reste facile malgré ses modulations. L'introduction de la version audio se prête bien à une expression corporelle improvisée.

### 4. Je pars à Rio

*Le voyage d'une goutte d'eau à bord d'un nuage...*

Cette samba au tempo modéré et dansant est très dynamique. Le rythme répétitif permettra une appropriation rapide de la syncope. On pourra mettre en place un ostinato simple avec des percussions pendant l'interlude instrumental.

### 5. Kounda

*Chanson accompagnée de percussions africaines au langage imaginaire...*

Trois séquences que l'on peut structurer librement, permettant des versions toujours renouvelées, allant de l'unisson à la polyphonie à 3 voix, en passant par le canon.

## 6. Le numéro de conjugaison

*Les univers de l'école et du cirque sont mélangés, la magie côtoie ici la conjugaison !*

Swing léger dans un tempo modéré. L'écriture en réponses permet une interprétation à deux groupes, ou avec solistes.

## 7. La sorcière Méfitoi

*Vous saurez tout sur la potion secrète de Méfitoi...*

Cette chanson amusante dont la mélodie très simple est constituée d'intervalles conjoints ou de tierces, fera le bonheur des plus jeunes. Un jeu de reconnaissance de mouvements mélodiques sur les quatre phrases du couplet est envisageable.

## 8. Le chou vert au mauvais caractère

*Java humoristique qui décrit un personnage rigolo et grincheux du potager...*

Avec son rythme très sautillant (comme la java), on pourra par ailleurs repérer les cadences bien marquées par la carrure régulière des refrains et couplets.

## 9. Naturobulle

*Un personnage onirique très dynamique et attachant...*

Une chanson oscillant entre swing (sensation ternaire) et bossa nova (binaire) ; entre Majeur et mineur.

## 10. La cacophonie des émotions

*Samba très rythmée avec des jeux de mots amusants pour le refrain.*

Outre la mélodie et le rythme répétitifs permettant une concentration sur les paroles, on pourra faire percevoir la sensation harmonique s'appuyant sur l'alternance I-V dans le refrain. Des gestes simples avec les bras, les mains peuvent illustrer les couplets.

## 11. Penséetristus, Mélancolius

*Un petit clin d'œil au fameux Supercalifragilis de Mary Poppins pour le refrain...*

Le contraste du swing modéré du couplet avec le binaire rapide du refrain sera l'occasion de chercher une interprétation différente en changeant les mimiques du visage ou en proposant une autre posture du corps.

## 12. Le trac rend patraque

*On a les chocottes, et on en tremble en chantant...*

Entre ragtime pour le refrain et swing pour les couplets.

Bon exercice de diction, où l'articulation du texte sera primordiale, à reprendre même dans un échauffement.

Pour ceux qui le souhaitent, une version avec accords chiffrés est également fournie,  
le pdf est disponible en téléchargement.

Les fichiers audios de cet ouvrage sont disponibles en téléchargement également.

Tous les éléments à télécharger se trouvent sur :  
[www.edu.billaudot.com/gb10602](http://www.edu.billaudot.com/gb10602)

**Le code d'accès à saisir se trouve sur la 2<sup>e</sup> de couverture.**

Illustrations : Frédéric TESSIER

Collection  
Emmanuel GAULTIER

## SOMMAIRE

<b>1. Hisser la grand-voile</b> (2 mn 55 s) .....	5
extrait des <i>Chansons enchantées</i> vol. 1 <sup>1</sup>	
<b>2. Mauvais présage</b> (4 mn) .....	6
extrait de <i>Transatlantique</i> <sup>2</sup>	
<b>3. Au pôle Sud, au pôle Nord</b> (3 mn) .....	11
extrait des <i>Chansons enchantées</i> vol. 2 <sup>1</sup>	
<b>4. Je pars à Rio</b> (4 mn 15 s) .....	12
extrait des <i>L'eau aux quatre vents</i>	
<b>5. Kounda</b> (4 mn 45 s) .....	17
Extrait des <i>Chansons enchantées</i> vol. 3 <sup>1</sup>	
<b>6. Le numéro de conjugaison</b> (1 mn 55 s) .....	19
extrait de <i>Zoé fait son cirque</i> <sup>2</sup>	
<b>7. La sorcière Méfitoi</b> (1 mn 30 s) .....	23
extrait des <i>Chansons enchantées</i> vol. 1 <sup>1</sup>	
<b>8. Le chou vert au mauvais caractère</b> (2 mn 30 s) .....	24
extrait de <i>Le Talent d'Achille</i> <sup>2</sup>	
<b>9. Naturobulle</b> (2 mn 30 s) .....	28
extrait de <i>Le Talent d'Achille</i> <sup>2</sup>	
<b>10. La cacophonie des émotions</b> (3 mn 20 s) .....	32
extrait de <i>La Cacophonie des émotions</i> <sup>2</sup>	
<b>11. Penséetrustus, Mélancolius</b> (3 mn 40 s) .....	36
extrait de <i>La Cacophonie des émotions</i> <sup>2</sup>	
<b>12. Le trac rend patraque</b> (3 mn 05 s) .....	41
extrait de <i>Une classe à Broadway</i> <sup>2</sup>	

---

1. Éditions Billaudot

2. Éditions La P'tite Fabrique

# ALBUM À CHANTER

VOLUME 1

OUVRAGE PROTÉGÉ  
toute REPRODUCTION  
(photocopie, numérisation, ...)  
MÊME PARTIELLE,  
sans autorisation  
constitue une CONTREFAÇON

Durée totale / Total duration : 37 mn 25 s

## VOYAGE ET HUMOUR

Muriel et Olivier  
VONDERSCHER

Audio : Introduction 4 mes.  
et Refrain B.F.

### 1. Hisser la grand-voile

(2 mn 55 s)

 1. version complète  
13. accompagnement

**Refrain**

Calme et rêveur ♩ = 100



Par - tir en voy - a - - - ge voir d'au - tres ri - va - ges

dé - ploy - er la toi - - - le his - ser la grand voi - le.

**Couplets**

Plus allant



1. Vo - guer au gré du vent com - me le go - é - land  
2. Rê - ver à d'au - tres pla - ges é - cou - ter les co - quil - la - ges  
3. Re - trou - ver l'o - cé - an pour al - ler droit de - vant

des - si - ner l'ho - ri - zon de - vi - ner les pois - sons.  
se je - ter dans l'é - cu - me en - ten - dre la cor - ne de bru - me.  
voir s'é - loi - gner les mouct - tes de no - tre go - é - let - te.

## 2. Mauvais présage

(4 mn)



Swing ♩ = 160

1

Voix 2 facultative

*mf*

### Refrain

8

1 Mon ar-rière grand-père é-tait ca-pi - taine de ba-teaux d'croi-sières pour les terres loin - taines à

2 Il é-tait ca-pi - taine pour les terres loin - taines à

13

1 chaque tem - pête comme u - ne ren - gaine il per-dait la tête une pa - nique sou - daine ! On

2 chaque tem - pête comme u - ne ren - gaine il per-dait la tête une pa - nique sou - daine !

17

1 n'a ja - mais su ni même en - ten - du d'où ve-naient ses peurs, ses cris, sa tor - peur à

2 Ja - mais su ni même en - ten - du d'où ve - nait sa tor - peur à

### 3. Au pôle Sud, au pôle Nord

Audio : Introduction

(3 mn)



**Refrain**

**Dynamique**

Au pôle Sud au pôle Nord j'aim' - rais chan - ger de dé - cor con - naitre u - ne nuit po - laire

six mois au bout de la ter - re ren - con - trer des es - qui - maux dé - cou - vrir les a - ni - maux au pôle Sud

14 **Calme** **Couplets**  
 au pôle Nord nou - veau dé - cor. —

1. Sur le bord de la ban - qui - se  
 2. Par - cou - rant les mers de gla - ce

*pp*

*ped.* *ped.*

21 **Au refrain**  
 tran - sis de froid par la bi - se le man - chot en - di - man - ché ca - li - ne ses pe - tits ge - lés.  
 l'es - qui - mau part à la chas - se chasse au phoque, au ca - ri - bou bien à l'a - bri dans son i - gloo.

## 4. Je pars à Rio

(4 mn 15 s)

Samba  $\text{♩} = 84$ 

### Refrain

5

Lu - nettes et sac à dos

10

se dit la gout - te d'eau. je vais faire ma va - lise. je

15

quit - te la ban - quise. So - leil et pa - ré - o. se dit la gout - te d'eau. loin

## 5. Kounda

(4 mn 45 s)



Cette chanson au langage imaginaire est construite à partir de 3 séquence (A, B et C).  
C comprend elle-même 2 sous-parties (C1 et C2).

Ⓐ La séquence A peut être chantée *en canon*

Gai, énergique (Allegro, energico) ♩ = 120

1 Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_ Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_

2 Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_

3

5 Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_ Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_

6 Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_

7 Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_

8 Koun - da\_\_\_ tou lou kou - ma\_\_\_

Ⓑ La séquence B peut être chantée *à l'unisson*

11 wa ka - té a\_\_\_ ka - té a\_\_\_

Ⓒ La séquence C peut être chantée *en polyphonie à 3 voix*

15 C1 C2  
1 dou yé\_\_\_ gué\_\_\_ dou yé\_\_\_ gué\_\_\_ mo san go\_\_\_ mo san go\_\_\_

2 dou yé\_\_\_ gué\_\_\_ dou yé\_\_\_ gué\_\_\_ mo san go\_\_\_ mo san go\_\_\_

3 dou yé\_\_\_ gué\_\_\_ mo san go\_\_\_ mo san go\_\_\_

## 6. Le numéro de conjugaison

(1 mn 55 s)


**Couplet 1**

Swing ♩ = 135

1. Il faut au

5

cir-que tra-vail-ler l'im-par-fait est à é-vi-ter il n'e-xiste en ré-a-li-té que

**Refrain 1**

10

le plus-que-par-fait Pour ré-us-sir ton nu-mé-ro de con-ju-gai-son

14

(parlé) J'ai besoin, messieurs-dames, afin de ne pas oublier le s  
 de toute votre attention le t ou l' e n t...

## 7. La sorcière Méfitoi

Vif et malicieux ♩ = 138

(1 mn 30 s)



## Introduction

*p*

## Refrain

8

C'est la sor - cière nez de vi - père qui n'est pas or - di -

12 (Fin)

-naire C'est la sor - cière tête à l'en - vers qui mon - tre son der - rière.

## Couplets

17

1. Elle en - four - che son ba - lai à mo - teur à sus - pen -  
 2. Elle se nom - me "Mé - fi - toi" de son pe - tit nom El -  
 3. Elle in - vente u - ne po - tion œil de chat bave de bé -

## Au refrain

21

- sion tout à coup lais - se tom - ber u - ne pluie de cor - ni - chons ! C'est  
 - la Oh at - ten - tion der - rière toi El - la ne pré - vien - dra pas !  
 - casse four - mis rouges et queue d'pois - son c'est vrai - ment de la mé - lasse !

# 8. Le chou vert au mauvais caractère

(2 mn 30 s)

Java  $\text{♩} = 144$ 

Refrain 1

Oui je suis le gros chou vert

7  
oui j'ai mau - vais ca - rac - tère j'ai - me bien em - bê - ter les roses et les gi - ro - flées

13  
Oui je suis le gros chou vert oui j'ai mau - vais ca - rac - tère et lors - que je m'en - nuie je

19  
Couplet 1  
fâche le pis-sen - lit ! 1. Pour-quoi plan-ter des fleurs elles me don-nent mal au cœur Elles chan-tent tou-te la jour-

# 9. Naturobulle

(2 mn 30 s)



Swing ♩=150

Je suis Na - tu Na - tu - ro - bulle\_\_\_ je n'suis pas né d'u - ne for - mule\_\_\_ un sa -

5 -von ul - tra na - tu - rel\_\_\_ par - fu - mé\_\_\_ à la ci - tron - nelle\_\_\_ j'ai mille et mille et une ver - tus

10 \_\_\_ à net - toy - er je m'é - ver - tue\_\_\_ pour la mai - son ou le jar - din\_\_\_ c'est moi le net - toy - ant ma - lin.

## Refrain 1

16 A - vec Na - tu - ro - bulle tu bulles bulles bulles pas be - soin de pré - am - bule\_\_\_ a - vec Na -

21 **Couplet 1**  
- tu - ro - bulle tu bulles bulles bulles le sa - von qui fait des bulles. \_\_\_ 1. Ah pre - nez garde à vous les

26 pu - crons, le mil - diou\_\_\_ car du soir au ma - tin\_\_\_ je veille sur le jar - din. \_\_\_

# 10. La cacophonie des émotions

(3 mn 20 s)

Samba  $\text{♩} = 100$ 

Refrain 1

C'est la ca-ca-co-co

c'est la pho-pho-nie - nie c'est la ca-co-pho-nie des é-mo-

- tions c'est la pho-pho-nie - nie c'est la ca-ca-co-co

c'est la ca-co-pho-nie des é-mo-tions C'est

la pho-nie-ca-co c'est la co-ca-nie-pho c'est la ca-co-pho-nie

The musical score is written for voice and piano. It features a Samba rhythm with a tempo of 100 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score is divided into five systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are: 'C'est la ca-ca-co-co', 'c'est la pho-pho-nie - nie c'est la ca-co-pho-nie des é-mo-', '- tions c'est la pho-pho-nie - nie c'est la ca-ca-co-co', 'c'est la ca-co-pho-nie des é-mo-tions C'est', and 'la pho-nie-ca-co c'est la co-ca-nie-pho c'est la ca-co-pho-nie'. The score ends with a wavy line indicating a continuation or a specific ending.

# 11. Penséetrustus, Mélancolius

(3 mn 40 s)



Swing  $\text{♩} = 110$   $\text{♪} = \text{♩}^3$

## Couplet 1

1. Quand ton cœur, ton âme cha - virent —

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part is marked *mp*.

5 que la joie quitte le na - vire — quand les mots durs te cha - grinent — et

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

9 que ton en - nuei s'en - ra - cine — si l'ef - froi, la peur te gagnent — qu'il te

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

13 faut pas - ser des mon - tagnes. — ou quand plus rien ne t'in - té - resse —

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

## Refrain 1

$\text{♩} = 144$  Binaire

17 que la vie n'est plus que tris - tesse. — Tu souffres de

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part is marked *mf*.

## 12. Le trac rend patraque

Rag ♩ = 84

(3 mn 05 s)



*f* *mf*

### Refrain

voix 2 facultative

5

J'ai j'ai les mains moites la rate qui s'di-late j'ai les cho-co-cottes les jambes qui trem-bloient

9

j'ai l'es-to-to-to-mac la voix un peu nou-ée j'ai un peu peur d'a-voir tout tout tout ou-blié

13

ne ba-ba-di-nez pas c'est l'a-dré-na-line l'air de rien vous en-va-hit vous ta-ta-quine

17

le trac vous gué guette et joue les trou-ble-fête vous a-vez les cho-co vous a-vez les cho-co co-co vous

**Disponibles à l'écoute** et en téléchargement gratuit sur le site de l'éditeur, les **enregistrements de chaque chanson** en version complète, ainsi que les **playback d'accompagnement entièrement orchestrés** seront les outils idéaux et complémentaires pour l'apprentissage à la maison ou pour toute restitution publique.



© Loïc Seron

**Olivier Vonderscher** est professeur de Formation Musicale au CRR de Rouen. Titulaire du C.A. dans cette discipline, pédagogue reconnu, il intervient notamment au Cefedem de Normandie ainsi que pour les formations du CNFPT. Trompettiste de formation et pianiste de jazz, une partie de son enseignement est d'ailleurs consacrée à la formation musicale jazz – musiques actuelles. Les *Chansons enchantées* (4 volumes) publiées aux Éditions Billaudot sont un bel exemple de collaboration musicale et pédagogique avec Muriel Vonderscher. Ensemble ils ont écrit et enregistré plusieurs recueils de chansons, contes musicaux et comédies musicales publiés aux Éditions de La P'tite Fabrique.

**Muriel Vonderscher** est professeur des écoles en classe primaire et plus précisément en classe de CP. Durant ces nombreuses années d'expérience à enseigner l'apprentissage de la lecture, elle a pu mesurer l'impact des histoires sur les enfants pour accéder au monde de l'écrit, tout en privilégiant le plaisir d'apprendre. Pour elle, le passage à l'écriture de chansons ou de contes musicaux n'en est alors que le prolongement, l'opportunité donnée aux enfants d'entrer dans leur imaginaire, dans le rêve, par le chant.



© Olivier Vonderscher

au cœur de la musique  
Éditions  
**Billaudot** depuis 1896  
since  
at the heart of music

[www.billaudot.com](http://www.billaudot.com)